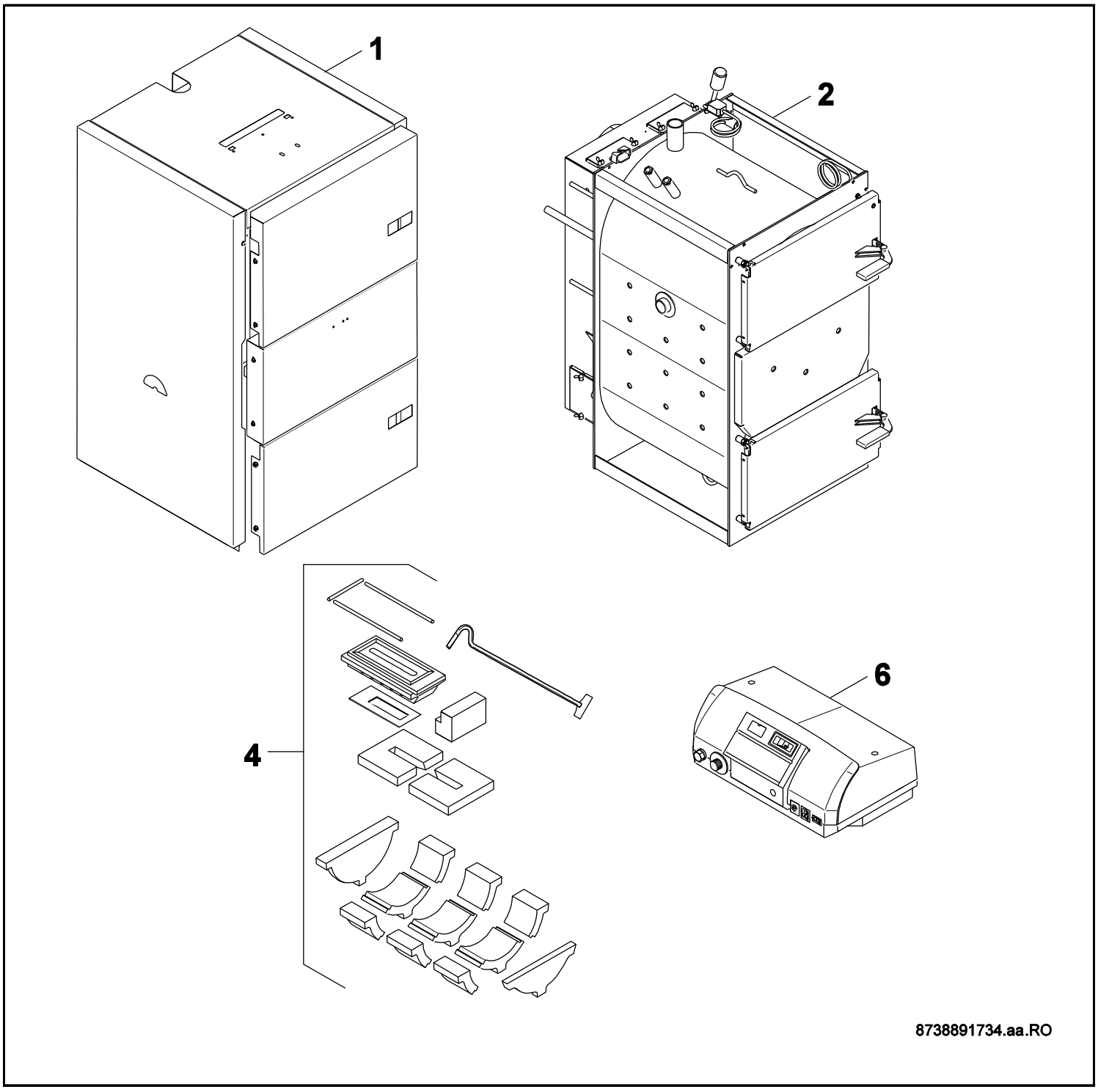
6720802089
(2012/10) DB

KP Pyro F 21-38kW



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montag

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Zainstalowanie/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržovať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Namestitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

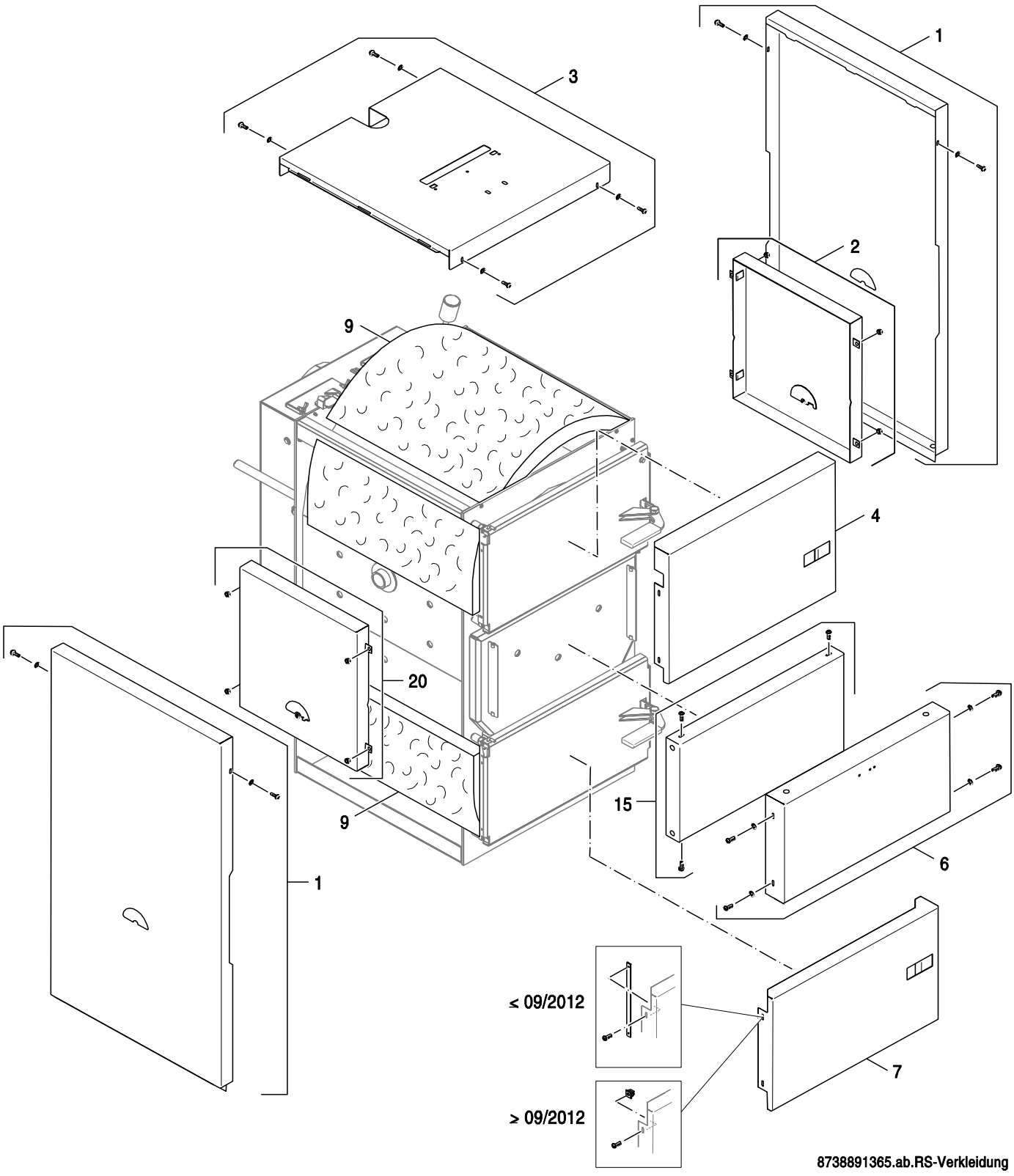
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[he] הנחיות חשובות להתקנה / הרכבה

ההתקנה / ההרכבה חייבת להתבצע על ידי גורם מקצועי שהוסמך לכך, תוך הקפדה על מילוי כל התקנות הרלוונטיות.



Sheet metal

KP Pyro F 21-38kW

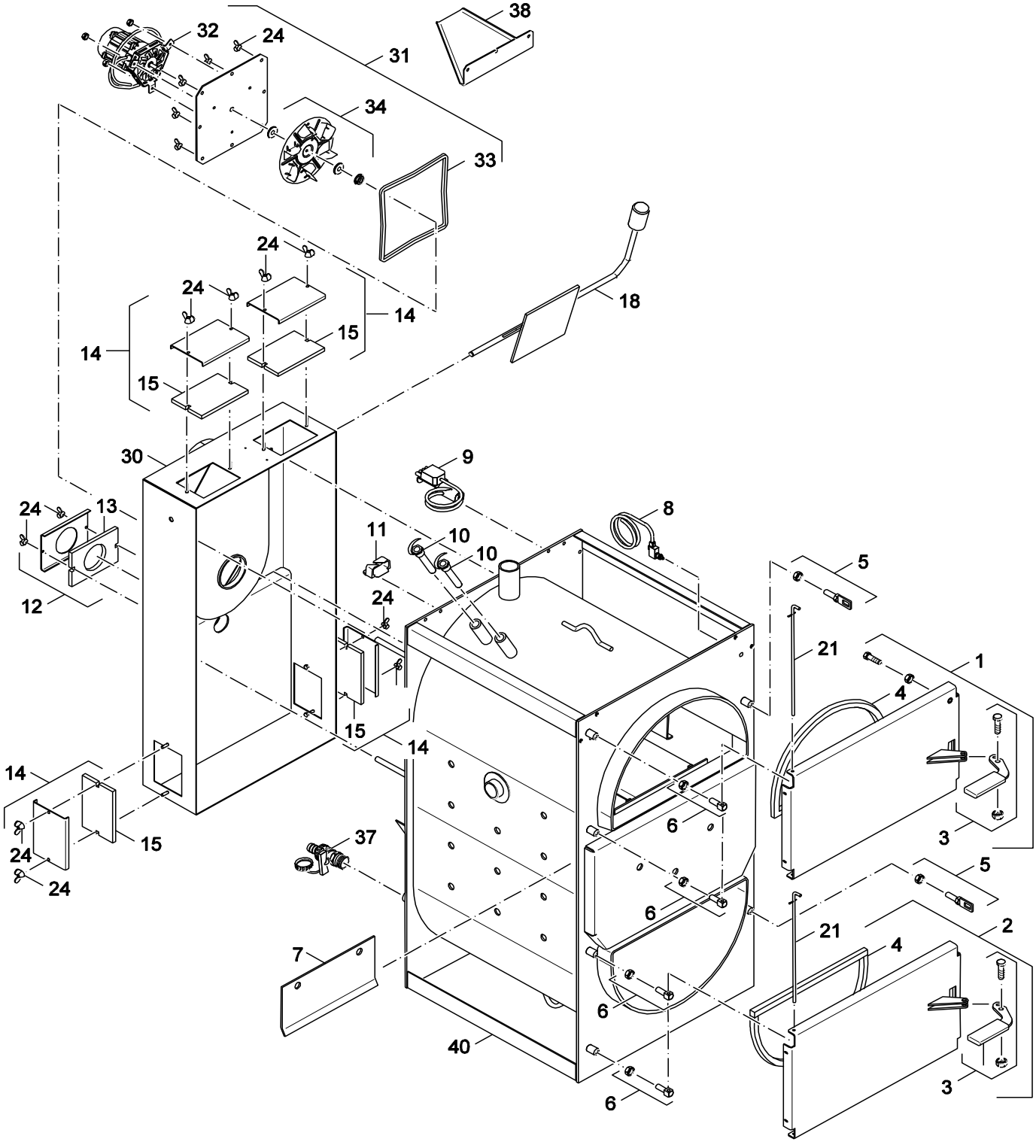
1

Pos	Description	Ordering no.	PG	KP Pyro F 21	KP Pyro F 26	KP Pyro F 32	KP Pyro F 38													Remarks
1	Side panel	8 738 122 447 0	37	■																
1	Side panel	8 738 122 450 0	37		■															
1	Side panel	8 738 122 727 0	38			■														
1	Side panel	8 738 122 742 0	39				■													
2	Side panel	8 738 122 399 0	32	■	■	■	■													
3	Hood	8 738 122 441 0	34	■																
3	Hood	8 738 122 444 0	34		■															
3	Hood	8 738 122 724 0	35			■														
3	Hood	8 738 122 739 0	36				■													
4	Front panel	8 738 122 454 0	34	■	■															
4	Front panel	8 738 122 733 0	38			■	■													
6	Front panel	8 738 123 143 0	35	■	■															
6	Front panel	8 738 123 146 0				■	■													
7	Front panel	8 738 122 463 0	34	■	■															
7	Front panel	8 738 122 736 0	36			■	■													
9	Insulation boiler 21	8 738 122 406 0	28	■																
9	Insulation boiler 26	8 738 122 407 0	29		■															
9	Insulation boiler 32	8 738 122 408 0	29			■														
9	Insulation boiler 38	8 738 122 409 0	29				■													
15	Mounting holder	8 738 125 190 0		■	■															
15	Mounting holder	8 738 125 191 0				■	■													
20	Side panel	8 738 122 400 0	32	■	■	■	■													

KP Pyro F 21-38kW

Sheet metal

1



Boiler bloc

KP Pyro F 21-38kW

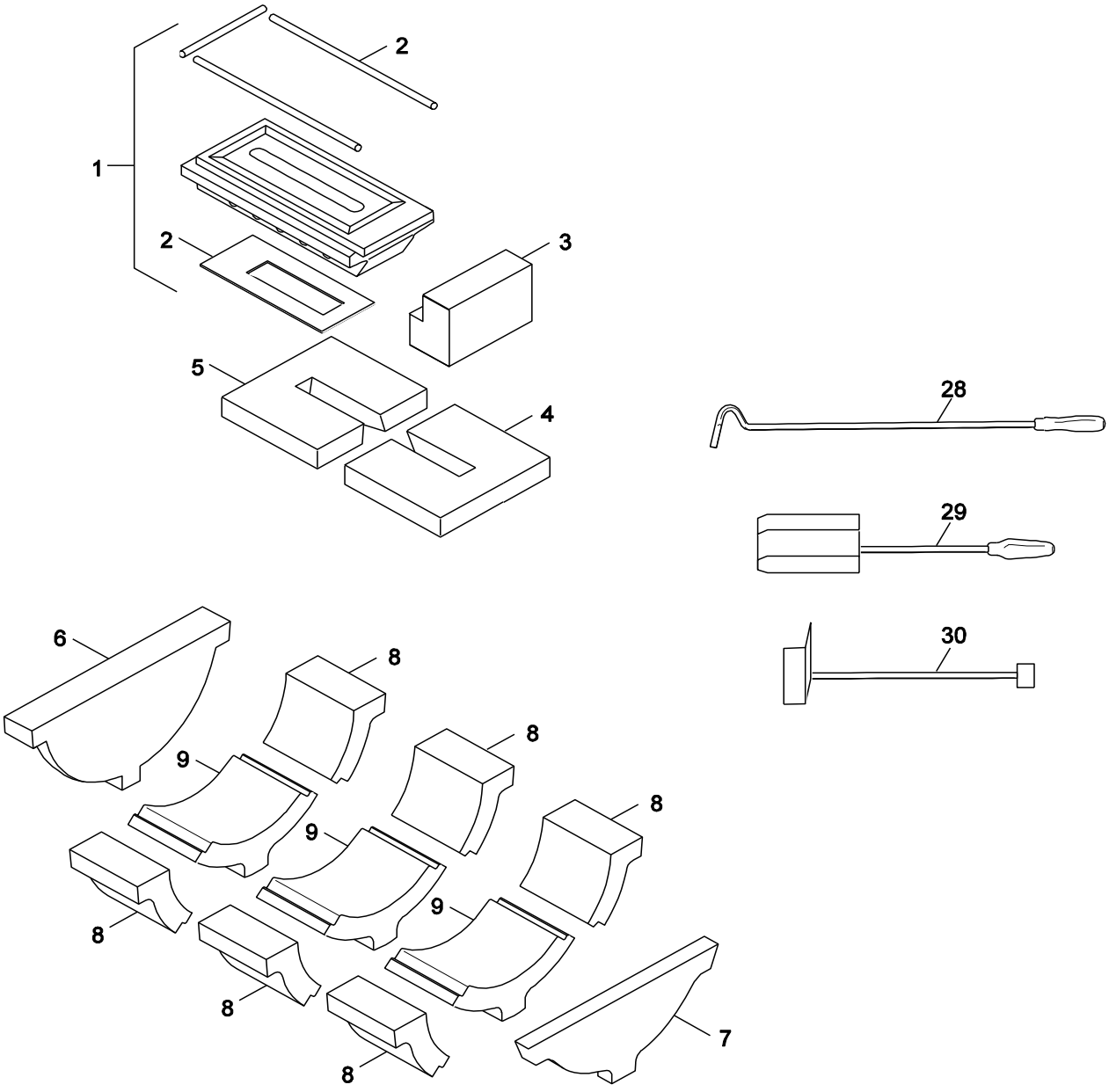
2

Pos	Description	Ordering no.	PG	KP Pyro F 21	KP Pyro F 26	KP Pyro F 32	KP Pyro F 38												Remarks
1	Charge door 21,26	8 738 122 432 0	45	■	■														
1	Charge door 32,38	8 738 122 636 0	46			■	■												
2	Door 21,26	8 738 122 435 0	44	■	■														
2	Door 32,38	8 738 122 640 0	45			■	■												
3	Manual adjustment knob	8 738 122 988 0	27	■	■	■	■												
4	Packing cord 20x20x1230	8 738 122 816 0	24	■	■														
4	Packing cord 20x20x1430	8 738 122 817 0	24			■	■												
5	Fixing set	8 739 930 441 0	15	■	■	■	■												
6	Door hinge	8 739 930 442 0	19	■	■	■	■												
7	Protecting plate	8 739 930 385 0	23	■	■	■	■												
8	Microswitch	8 718 222 255 0	26	■	■	■	■												
9	Centrifugal blower cables	8 738 122 572 0	42	■	■	■	■												
10	Sensor well	8 738 123 971	22	■	■	■	■												
11	Cable clip (1x)	7060754	09	■	■	■	■												
12	Air guide plate	8 738 122 814 0	27	■	■	■	■												
13	Insulation secondary air inlet	8 738 122 606 0	19	■	■	■	■												
14	Cover	8 739 930 435 0	23	■	■	■	■												
15	Insulation	8 739 930 434 0	19	■	■	■	■												
18	Tie rod 21,26	8 738 122 428 0	34	■	■														
18	Tie rod 32,38	8 738 122 429 0	34			■	■												
21	Hinge pin	8 738 120 463 0	13	■	■														
21	Hinge pin	8 738 120 464 0	13			■	■												
24	Wing nut	8 739 930 428 0	12	■	■	■	■												
30	Daft diverter KP 21,26	8 738 122 424 0	52	■	■														
30	Daft diverter KP32	8 738 122 427 0	52			■													
30	Daft diverter KP38	8 738 123 972 0	52				■												
31	Fan	8 738 122 776 0	51		■	■	■												
31	Fan	8 738 123 198 0	51	■															
32	Motor	8 739 930 424 0	55	■	■	■	■												
33	Packing cord 8x8x845	8 738 120 908 0	15	■	■	■	■												
34	Blower wheel d:150mm	8 738 121 896 0	28	■															
34	Impeller	8 739 930 421 0	30		■	■	■												
37	Drain valve	8 738 100 902	25	■	■	■	■												
38	Cover	8 738 122 174 0	24	■	■	■	■												
40	Boiler block	8 738 122 414 0	88	■															
40	Boiler block	8 738 122 415 0	91		■														
40	Boiler block	8 738 122 416 0	91			■													
40	Boiler block	8 738 122 417 0	92				■												
	Putty	8 718 223 050 0	27	■	■	■	■												

KP Pyro F 21-38kW

Boiler bloc

2



8738891367.aa.RS-Zubehör

Accessories

KP Pyro F 21-38kW

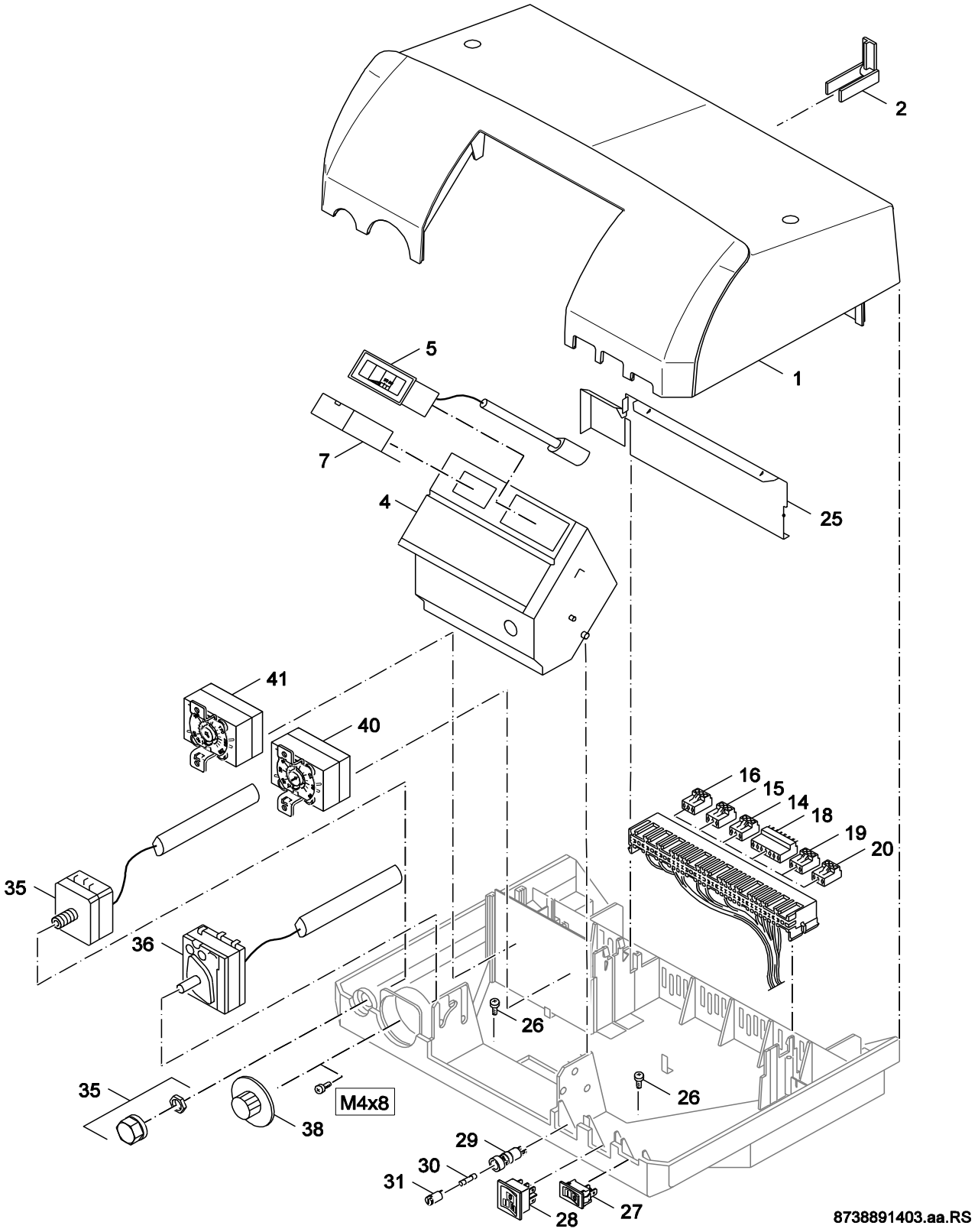
4

Pos	Description	Ordering no.	PG	KP Pyro F 21	KP Pyro F 26	KP Pyro F 32	KP Pyro F 38												Remarks
1	Service set	8 738 121 922 0	47	■															
1	Service set	8 738 121 923 0	47		■														
1	Service set	8 738 121 924 0	48			■													
1	Service set	8 738 123 973	47				■												
2	Installation set 5x124x310	8 738 120 965 0	42	■															
2	Installation set 5x124x360	8 738 120 966 0	42		■														
2	Installation set 5x124x410	8 738 120 967 0	43			■													
2	Installation set 5x124x460	8 738 120 968 0	43				■												
3	Ceramic L174mm	8 739 930 406 0	30		■														
3	Ceramic L74mm	8 739 930 407 0	25	■		■													
3	Ceramic L124mm	8 739 930 408 0	27				■												
4	Fire brick L225mm	8 739 930 412 0	35	■	■	■													
4	Fire brick L255mm	8 739 930 413 0	37				■												
5	Fire brick L130mm	8 739 930 410 0	32	■															
5	Fire brick L160mm	8 739 930 411 0	33		■														
5	Fire brick L225mm	8 739 930 412 0	35			■	■												
6	Ceramic D310mm	8 718 222 340 0	44	■	■														
6	Ceramic D392mm	8 718 222 341 0	47			■	■												
7	Ceramic R125	8 738 123 714 0	45	■	■														
7	Ceramic R255	8 738 123 715 0	46			■	■												
8	Fire brick L145mm	8 738 123 712 0	45	■	■														
8	Fire brick L160mm	8 738 123 713 0	46			■	■												
9	Ceramic L160mm	8 738 121 993 0	47			■	■												
9	Ceramic L145mm	8 738 123 455 0	46	■	■														
28	Fire poker	8 739 930 172 0	21	■	■	■	■												
29	Ash shovel	8 739 930 446 0	28	■	■	■	■												
30	Ash scraper	8 739 930 447 0	24	■	■	■	■												

KP Pyro F 21-38kW

Accessories

4



CFS210

KP Pyro F 21-38kW

6

Pos	Description	Ordering no.	PG	KP Pyro F 21	KP Pyro F 26	KP Pyro F 32	KP Pyro F 38												Remarks
1	Housing cover CFX 2xx grey	8 718 582 483	35	■	■	■	■												
2	Cable strain relief (10x)	7 747 026 205	17	■	■	■	■												
4	Housing centre piece CFx-BZ V2 grey	8 718 583 132	33	■	■	■	■												
5	Thermometer	8 739 930 479 0	27	■	■	■	■												
7	Dummy closure BZ grey	8 718 583 131	24	■	■	■	■												
14	Connector 3-pol. UE I yellow	7 747 023 982	18	■	■	■	■												
15	Connector 3-pole UE II blue	8 718 585 552	12	■	■	■	■												
16	Connector 3-pole PH green	7 747 023 983	18	■	■	■	■												
18	Connector 7-pole BR I green	7 747 023 989	15	■	■	■	■												
19	Connector 3-pol SI orange	8 718 585 546	12	■	■	■	■												
20	Connector 3-pole white	7 747 023 981	18	■	■	■	■												
25	Module cover with stickers	7079667	26	■	■	■	■												
26	Screw DIN7981 F ST3,5X9,5 A3K (10x)	2 910 612 410 0	11	■	■	■	■												
27	Power switch "0-I"	7 747 013 823	13	■	■	■	■												
28	Switch Typ 08	7 747 013 825	20	■	■	■	■												
29	Fuse holder 5x20mm	8 718 585 556	13	■	■	■	■												
30	Fuse application DIN41662 T6,3	7 747 030 600	17	■	■	■	■												
31	Cap for fuse socket 5x20mm	8 718 585 557	09	■	■	■	■												
35	High limit safety cut-out 89.13/U/TK,100	7 747 022 529	31	■	■	■	■												
36	Control thermostat 70-90/2500 6mm	8 718 583 128	30	■	■	■	■												
38	Button Operating 50-70/Aut/90°C	8 718 585 545	14	■	■	■	■												
40	Temperature limiter 60/2000 6mm V1	8 718 583 130	29	■	■	■	■												
41	Thermostat flue gas 55/2000 3mm	8 718 583 129	39	■	■	■	■												
	Control_unit CFS210 S01	8 718 587 396		■	■	■	■												

KP Pyro F 21-38kW

CFS210

6

Types of appliances

Appliance	Ordering no.	Country	Remarks
KP Pyro F 21 CZ	7 738 500 284	Czech Republic	
KP Pyro F 26 CZ	7 738 500 285	Czech Republic	
KP Pyro F 32 CZ	7 738 500 286	Czech Republic	
KP Pyro F 38 CZ	7 738 500 287	Czech Republic	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.bosch-thermotechnology.com